

N. 2000 — 1380

[2000/12260]

**12 APRIL 2000.** — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 11 december 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het personeel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het met redenen omkleed advies van het tussenoverlegcomité, gegeven op 26 mei 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 mei 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 1 september 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, van 29 juni 1999;

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 december 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden onderverdeeld als volgt :

#### A. Administratief personeel

2 van de 15 betrekkingen van ingenieur-directeur worden bezoldigd in weddenschaal 13 E;

1 van de 8 betrekkingen van geneesheer-directeur wordt bezoldigd in weddenschaal 13 E;

7 van de 27 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in weddenschaal 13 B;

de betrekking van vertaler-revisor-directeur kan bezoldigd worden in weddenschaal 13 B;

de betrekking van tolk-vertaler-directeur kan bezoldigd worden in weddenschaal 13 B;

2 van de 8 betrekkingen van sociaal inspecteur-directeur worden bezoldigd in weddenschaal 13 B;

2 van de 6 betrekkingen van industrieel ingenieur-directeur worden bezoldigd in weddenschaal 13 B;

8 van de 30 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in weddenschaal 10 F;

15 van de 30 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in weddenschaal 10 E;

7 van de 26 betrekkingen van geneesheer worden bezoldigd in weddenschaal 10 F;

13 van de 26 betrekkingen van geneesheer worden bezoldigd in weddenschaal 10 E;

34 van de 98 betrekkingen van adjunct-adiseur worden bezoldigd in weddenschaal 10 C;

16 van de 46 betrekkingen van industrieel ingenieur worden bezoldigd in weddenschaal 10 C;

2 van de 6 betrekkingen van vertaler-revisor worden bezoldigd in weddenschaal 10 C;

1 van de 3 betrekkingen van tolk-vertaler wordt bezoldigd in weddenschaal 10 C;

13 van de 38 betrekkingen van sociaal inspecteur worden bezoldigd in weddenschaal 10 C;

F. 2000 — 1380

[2000/12260]

**12 AVRIL 2000.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Emploi et du Travail

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de l'Emploi et du Travail,

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation, donné le 26 mai 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mai 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> septembre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 juin 1999;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Emploi et du Travail sont répartis comme suit :

#### A. Personnel administratif

2 des 15 emplois d'ingénieur-directeur sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 E;

1 des 8 emplois de médecin-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13 E;

7 des 27 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

l'emploi de traducteur-reviseur-directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13 B;

l'emploi d'interprète-traducteur-directeur peut-être rémunéré par l'échelle de traitement 13 B;

2 des 8 emplois d'inspecteur social-directeur sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

2 des 6 emplois d'ingénieur industriel-directeur sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

8 des 30 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 F;

15 des 30 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 E;

7 des 26 emplois de médecin sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 F;

13 des 26 emplois de médecin sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 E;

34 des 98 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

16 des 46 emplois d'ingénieur industriel sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

2 des 6 emplois de traducteur-reviseur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

1 des 3 emplois d'interprète-traducteur est rémunéré par l'échelle de traitement 10 C;

13 des 38 emplois d'inspecteur social sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

de betrekking van programmeringsanalist kan bezoldigd worden in weddenschaal 28 L;	l'emploi d'analyste de programmation peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 L;
1 van de 3 betrekkingen van eerstaanwezend directiesecretaris wordt bezoldigd in weddenschaal 28 B;	1 des 3 emplois de secrétaire de direction principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 B;
1 van de 2 betrekkingen van vertaler of van eerstaanwezend vertaler wordt bezoldigd in weddenschaal 28 I;	1 des 2 emplois de traducteur ou de traducteur principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 I;
1 van de 3 betrekkingen van maatschappelijk assistent of van eerstaanwezend maatschappelijk assistent wordt bezoldigd in weddenschaal 28 F;	1 des 3 emplois d'assistant social ou d'assistant social principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 F;
70 van de 281 betrekkingen van sociaal controleur of van eerstaanwezend sociaal controleur worden bezoldigd in weddenschaal 28 J;	70 des 281 emplois de contrôleur social ou de contrôleur social principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 J;
8 van de 32 betrekkingen van griffier of van eerstaanwezend griffier worden bezoldigd in weddenschaal 28 J;	8 des 32 emplois de greffier ou de greffier principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 J;
17 van de 63 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in weddenschaal 22 B;	17 des 63 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B;
16 van de 160 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in weddenschaal 30 I;	16 des 160 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 I;
45 van de 160 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in weddenschaal 30 H;	45 des 160 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 H;
35 van de 160 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in weddenschaal 30 F;	35 des 160 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 F;
14 van de 43 betrekkingen van technisch controleur worden bezoldigd in weddenschaal 30 H;	14 des 43 emplois de contrôleur technique sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 H;
3 van de 47 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in weddenschaal 42 E;	3 des 47 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E;
11 van de 47 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in weddenschaal 42 D;	11 des 47 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 D;
14 van de 47 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in weddenschaal 42 C.	14 des 47 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 C.

**B. Technisch personeel**

3 van de 13 betrekkingen van hoofdtechnicus worden bezoldigd in weddenschaal 22 B.

**B. Personnel technique**

3 des 13 emplois de chef technicien sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B.

**C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel**

4 van de 13 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in weddenschaal 30 J;

**C. Personnel de maîtrise, de métier et de service**

4 des 13 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J;

3 van de 13 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in weddenschaal 30 G;

3 des 13 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 G;

7 van de 14 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in weddenschaal 42 E.

7 des 14 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E.

**Art. 2.** In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, bij toepassing van de verordeningsbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overval zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddenschaal, elke bevordering door verhoging in weddenschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtallige personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

**Art. 2.** Les cas échéant, les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel, empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 11 december 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 11 december 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

Brussel, 12 april 2000.

Mevr. L. ONKELINX

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 11 décembre 1998 pris en exécution de l'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Emploi et du Travail est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1 septembre 1999.

Bruxelles, le 12 avril 2000.

Mme L. ONKELINX

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1381

[S — C — 2000/35503]

#### **14 APRIL 2000. — Besluit van de Vlaamse regering houdende een waarborgregeling voor de ondernemingen die zijn getroffen door de dioxinecrisis in 1999**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 december 1993 tot bevordering van de economische expansie in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 15 april 1997 en 18 mei 1999, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het decreet van 7 april 2000 houdende een waarborgregeling voor de ondernemingen die zijn getroffen door de dioxinecrisis in 1999;

Gelet op het Protocol van 6 oktober 1999 tussen de gewesten en de Belgische Vereniging van Banken over een gewestgarantie voor kredieten verleend aan ondernemingen naar aanleiding van de dioxinecontaminatie in 1999, zoals gewijzigd door het addendum van 24 januari 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 5 oktober 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanvragen tot het verkrijgen van de waarborg van het Vlaamse Gewest uiterlijk op 1 mei 2000 moeten worden ingediend.

Bovendien hebben ondernemingen waarvan de activiteiten uitsluitend of hoofdzakelijk betrekking hebben op de productie van, de verwerking van, het vervoer van of de handel in voedingsproducten of diervoeder een belangrijk inkomenverlies geleden ingevolge de dioxinecrisis in het jaar 1999. Zelfs intrinsiek gezonde ondernemingen kregen te maken met cashflowproblemen, soms in die mate dat hun voortbestaan erdoor bedreigd wordt. Deze crisissituatie heeft ook geleid tot een reëel risico van een significant verlies aan arbeidsplaatsen in deze sectoren. Om die redenen moet zo snel mogelijk een waarborgregeling ingevoerd worden die bijdraagt tot het herstel van de liquiditeitspositie van de getroffen ondernemingen. Er moet immers voorkomen worden dat door een trage invoering van een steunregeling de ondernemingen in een nog moeilijker situatie zouden terechtkomen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Voor de toepassing van het decreet van 7 april 2000 houdende een waarborgregeling voor de ondernemingen die zijn getroffen door de dioxinecrisis in 1999 dient onder "een onderneming" te worden verstaan : een natuurlijke persoon die koopman is of een zelfstandig beroep uitoefent, een vennootschap die de rechtsform van een handelvennootschap heeft aangenomen, een Europees economisch samenwerkingsverband of een economisch samenwerkingsverband, die beschikken over een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest.

§ 2. Verenigingen zonder winstoogmerk zijn uitgesloten.